



**SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL**

**MARDI LE 22 NOVEMBRE 2022  
À 19 H 00  
Au Centre Communautaire  
George McLeish  
20, avenue Morningside**

**ORDRE DU JOUR**

**REGULAR SITTING  
OF THE MUNICIPAL COUNCIL**

**TUESDAY NOVEMBER 22, 2022  
AT 7:00 P.M.  
At the George McLeish  
Community Centre  
20 Morningside Avenue**

**AGENDA**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**3.1** Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 25 octobre 2022.

**4. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES**

**4.1** Approbation des opérations financières;

**4.2** Dépôt et adoption du calendrier des séances ordinaires du Conseil Municipal pour l'année 2023.

**5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS**

**5.1** Dépôt et adoption du bilan 2020 de la stratégie municipale d'économie d'eau potable;

**5.2** Demande d'aide financière au programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019-2023;

**5.3** Octroi de contrat - Collecte et transport des matières résiduelles, des objets encombrants et des matières organiques (AO\_VDS-2022-19).

**6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE**

**7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

**7.1** Entente de service de gestion du camp de jour pour l'année 2023.

**8. COMMUNICATIONS**

**9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**9.1** Demande au PIIA – 18, avenue Morgan - modification des plans d'un nouveau bâtiment principal (résidence) ;

**9.2** Demande au PIIA – 15, avenue Boisbriand - modification des plans d'un nouveau bâtiment principal (résidence) ;

**9.3** Nomination des membres du Comité de démolition.

**10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS**

**1. ADOPTION OF THE AGENDA**

**2. QUESTION PERIOD (15 minutes)**

**3. ADOPTION OF THE MINUTES**

**3.1** Minutes of the regular sitting held on October 25, 2022.

**4. ADMINISTRATION, FINANCES, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES**

**4.1** Approval of the financial transactions;

**4.2** Tabling and adoption of the calendar for regular sittings of the Municipal Council for the year 2023.

**5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS**

**5.1** Tabling and adoption of the 2020 report on the municipal drinking water conservation strategy;

**5.2** Application to the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) 2019-2023;

**5.3** Awarding of contract - Collection and transportation of residual materials, bulky objects and organic materials (AO\_VDS-2022-19).

**6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY**

**7. RECREATION, CULTURE, COMMUNITY LIFE**

**7.1** Service agreement for the management contract for the 2023 Day camp.

**8. COMMUNICATIONS**

**9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT**

**9.1** SPAIP application – 18 Morgan Avenue - modification of the plans for a new main building (residence);

**9.2** SPAIP application – 15 Boisbriand Avenue - modification of the plans for a new main building (residence);

**9.3** Nomination of members of the Demolition Committee.

**10. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT**



**SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL**

**MARDI LE 22 NOVEMBRE 2022  
À 19 H 00  
Au Centre Communautaire  
George McLeish  
20, avenue Morningside**

**ORDRE DU JOUR**

**REGULAR SITTING  
OF THE MUNICIPAL COUNCIL**

**TUESDAY NOVEMBER 22, 2022  
AT 7:00 P.M.  
At the George McLeish  
Community Centre  
20 Morningside Avenue**

**AGENDA**

**10.1 DEP** – Certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l’acquittement des dépenses et des engagements.

- 11. AFFAIRES D’AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE**
- 12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE**
- 13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS**
- 14. VARIA**
- 15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**
- 16. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**10.1 TAB** – Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

- 11. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES**
- 12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH**
- 13. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION**
- 14. VARIA**
- 15. QUESTION PERIOD (15 minutes)**
- 16. END OF THE SITTING**